



SLUŻBA  
WIĘZIENNA

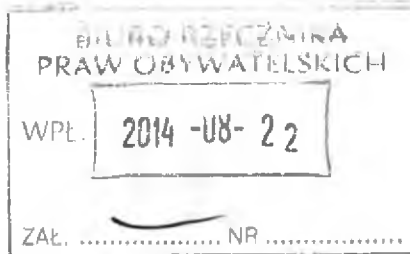


ARESZT ŚLED CZY WARSZAWA-BIAŁOLEKA  
ul. Ciupagi 1, 03-016 Warszawa  
tel.: 022-3217650 fax: 022-8111537 e-mail: as\_warszawa\_bialoleka@sw.gov.pl

Warszawa, dnia 14.08.2014 r.

D/P-0912/10/14/ 9298,9669

Dot.sparwyKMP.571.67.2014.PK



**Pani Justyna Róża Lewandowska**  
**Dyrektor Zespołu**  
**„Krajowy Mechanizm Prewencji”**  
**Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich**  
**Al. Solidarności77**  
**00-090 Warszawa**

W odpowiedzi na zalecenia zawarte w Raporcie przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji *Oddziału Zewnętrznego Warszawa Bemowo* Aresztu Śledczego w Warszawie – Białoleka w dniach 16-17 czerwca 2014 roku w związku z przesłaną „Informacją o czynnościach przeprowadzonych” informuję, że Areszt Śledczy Warszawa – Białoleka, podjął w ramach możliwości finansowych i posiadanych uprawnień, niezbędne działania w celu usunięcia podniesionych uwag.

Poniżej przedstawiam wykonanie zaleceń oraz informacje o podjętych decyzjach:

Ad.1.1. Przypomniano funkcjonariuszom działu ochrony o konieczności stosowania formy grzecznościowej w kontaktach werbalnych z osadzonymi oraz o przestrzeganiu art. 4 kodeksu karnego wykonawczego, którego treść stanowi o wykonywaniu kary pozbawienia wolności z poszanowaniem godności ludzkiej.

Ad.1.2.Odnośnie traktowania osadzonych przez oddziałowego ( )informuję, że zostały zebrane oświadczenia od kierownika i wychowawców OZ. Z treści oświadczeń wynika, iż osadzeni nie informowali przełożonych o niewłaściwym zachowaniu w/w oddziałowego. Ponadto kierownik OZ stwierdził, iż podczas inspekcji i przeprowadzanych kontroli dotyczących m.in. pełnienia służby przez funkcjonariuszy, nie zauważył nieregulaminowego zachowania czy też nieregulaminowego pełnienia służby przez oddziałowego wymienionego w Raporcie.

Ad.1.3. W miesiącu sierpniu zostanie zaktualizowany plan szkoleń na rok 2014 o tematyce „Wykonywanie kary pozbawienia wolności z zachowaniem praworządności i godności ludzkiej”. W/w temat szkolenia zostanie zawarty w corocznych planach szkoleń.

Wprowadzono zmiany w zarządzeniu w sprawie porządku wewnętrznego, zmiany omówiono szczegółowo na odprawie służbowej z funkcjonariuszami i pracownikami OZ.

Ad.1.4. Wprowadzono zmiany w zarządzeniu w sprawie porządku wewnętrznego – w zakresie poruszania się skazanych, poza obrębem oddziału mieszkalnego, w czasie wolnym w godzinach 9.00 – 12.00 oraz 16.00 – 17.30 - po terenie rekreacyjnym znajdującym się za pawilonem A, po uprzednim poinformowaniu oddziałowego. Odnośnie bezpośredniego korzystania z placu rekreacyjnego przez skazanych z podgrupą otwartą, zakwaterowanych w pawilonie A informuję, że zgodnie z rozporządzeniem MS z dnia 31.10.2003 roku w sprawie ochrony jednostek organizacyjnych SW oraz zarządzeniem nr 43/2010 Dyrektora Generalnego z dnia 13.08.2010 w sprawie ustalenia metod i form działalności w zakresie ochrony jednostek organizacyjnych Służby Więziennej w OZ Warszawa Bemowo stosuje się ograniczony system ochrony. Zgodnie z § 5 pkt 4 cytowanego wyżej przepisu „ drzwi i kraty wejściowe do budynków i oddziałów mieszkalnych oraz wejścia do budowli lub przejścia na terenie zakładu z zastrzeżeniem ust 2, otwierane są tylko na czas niezbędny”.

Ad.1.5. W kwestii kąpieli przychylnono się do zasygnalizowanych uwag w tym zakresie i zwiększono ilość realizowanych łaźni do dwóch kąpieli tygodniowo dla każdego osadzonego.

Ad.1.6.Zbiory biblioteki Oddziału Zewnętrznego Warszawa-Bemowo zostały uzupełnione o „ Informatory dla cudzoziemców ”a wychowawcy mają dostęp do strony intranet-biuro penitencjarne-informatory.

Ad.1.7.Większość wychowawców posługuje się językiem angielskim i oświadczenia oddawane osadzonym do podpisania są im tłumaczone. Podjęliśmy działania przygotowania standardowych oświadczeń, które podpisują osadzeni przy przyjęciu w językach : angielskim, rosyjskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim. Mamy takie oświadczenia w języku włoskim. Wychowawcom zostało przekazane polecenie, by w notatkach z rozmów z obcokrajowcami zawierali informację, w jakim języku zostały one przeprowadzone.

Ad.1.8. W książce zapisów do lekarza informuję, że lekarz wpisuje datę przyjęcia pacjenta , potwierdzając wpis podpisem i pieczęcią.

Ad.1.9. .Informowanie osadzonych o sposobie rozpatrzenia ich próśb, wniosków oraz skarg, oparte jest o zasady zawarte w *Rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 13 sierpnia 2003 roku w sprawie sposobów załatwiania wniosków skarg i próśb osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych* ( Dz.U. z 2013 roku poz. 674). W przypadku próśb, wniosków składanych przez osadzonych zk/aś osobiście w swojej sprawie, załatwione zostaną bezpośrednio po zgłoszeniu. W innym przypadku stosowana będzie zasada pisemności.

Ad.1.10. Niezbędne remonty w łazniach oddziału zostaną zrealizowane.

Ad.1.11. Wystąpimy o środki finansowe do Okręgowego Inspektoratu SW w Warszawie na wymianę stolarki okiennej w pawilonie A.

Ad.1.12. Wyznaczono pomieszczenie do realizacji nagrody dla osadzonych, wskazanej w art. 138 § 1 pkt 2 Kodeksu Karnego wykonawczego, które wyposażono w niezbędny sprzęt, zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

Ad.1.13. Wystosowano pismo do TPSA z zapytaniem technicznym, o możliwość zainstalowania dodatkowych 4 aparatów samoinkasujących na terenie OZ.

Ad.1.14 Stanowisko do realizacji widzeń za pośrednictwem komunikatorów internetowych zostanie utworzone.

Ad.1.15. Funkcjonariusze pracujący w bezpośrednim kontakcie z osobami pozbawionymi wolności zostaną objęci szkoleniami m.in z zakresu komunikacji interpersonalnej oraz przeciwdziałającymi wystąpieniu zjawiska wypalenia zawodowego. Szkolenia o powyższej tematyce organizowane są w ramach m.in Norweskich Mechanizmów Finansowania 2009 -2014 oraz powyższą tematyką zajmuje się Służba Medycyny Pracy organizująca warsztaty dot. profilaktyki stresu, treningi umiejętności psychospołecznej. Funkcjonariusze uczestniczą w szkoleniach komunikacji interpersonalnej oraz przeciwdziałaniu wypaleniu zawodowemu. Pierwsze szkolenia już się odbyły.

Realizacja potrzeb remontowych, o których jest mowa w Raporcie, uzależniona jest od pozyskania na ten cel środków, których sam Areszt Śledczy Warszawa – Białołęka, nie jest w stanie samodzielnie wygenerować. Areszt zgłasza zapotrzebowania inwestycyjne i remontowe, organom nadrzędnym Służby Więziennej.

Wskazane przez Państwa zalecenia, będą brane pod uwagę przy podejmowanych przez Areszt Śledczy Warszawa – Białołęka działaniach.

DYREKTOR  
Aresztu Śledczego w Warszawie-Białołęce  
*pk mgr Cezary L. Śmiełkowski*

**Wykonano w 4 egz.**

1 egz adresat

2 egz CZSW (Biuro Kontroli ZK-0912- 27/ 14 /449)

3 egz OISW Warszawa

4 egz a/a

pk(OZ) ,jm,jg,mp

**ARESZT ŚLEDczy**

03-016 Warszawa, ul. Ciupagi 1

tel. (22) 32-17-650, fax. (22) 811-15-37

9298/14

**OPLATA POCZTOWA  
TAXE PERCUE-POLOGNE**

Umowa Nr 2839/CP R113-S/2010/D

z Poczta Polska S.A. z dnia 12.2010

Nadano w Filii Warszawa 91

BIURO RZECZNIKA  
PRAW OBYWATELSKICH

WIS 2014-08-22

ZAL. NR.....



P. LEWANDOWSKA JUSTYNA RÓŻA  
 DYREKTOR ZESPOŁU  
 "KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI"  
 BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH  
 AL. SOLIDARNOŚCI 77  
 00-090 WARSZAWA

POLECONY

3